

II

Soiuri de plante / Plant varieties / Сорта растений

Protecția juridică a soiurilor de plante în Republica Moldova se asigură în temeiul Legii privind protecția soiurilor de plante nr. 915-XIII din 11 iulie 1996, modificată și completată prin legile nr. 1079-XIV din 23.06.2000, nr. 1446-XV din 08.11.2002, nr. 240-XV din 13.06.2003, nr. 469-XV din 21.11.2003 și nr. 205-XVI din 28.07.2005.

În conformitate cu această Lege, brevetele pentru soiuri de plante sunt eliberate de AGEPI și certifică prioritatea și paternitatea amelioratorului și dreptul exclusiv al titularului de brevet asupra soiului. Un soi este brevetabil dacă este nou, distinct, omogen și stabil.

Durata de valabilitate a brevetului pentru soi de plantă este de:

- 25 de ani de la data acordării brevetului pentru soiuri de arbori, pomi fructiferi și viță de vie;
- 20 de ani de la data acordării brevetului pentru soiuri de plante de alte specii.

La solicitarea titularului de brevet durata de valabilitate a brevetului poate fi prelungită cu 10 ani.

Soiul trebuie să fie desemnat printr-o denumire care să îndeplinească prevederile art. 18 din Lege.

Cererea de brevet pentru soi de plantă se depune la AGEPI de către orice persoană care, conform art. 11 și 12 din Lege, dispune de dreptul de a solicita brevet, personal sau prin reprezentant în proprietatea industrială, și trebuie să includă documentele prevăzute în art. 17 din Lege.

Materialele cererilor de brevet pentru soiuri de plante, informațiile despre care sunt publicate în numărul de față se află în biblioteca AGEPI - accesibile publicului - și pot fi consultate sau se pot comanda copii, contra cost.

În BOPI se publică date privind cererile de brevet pentru soiuri de plante depuse, brevetele pentru soiuri de plante acordate și brevetele pentru soiuri de plante eliberate conform procedurii naționale.

The legal protection of plant varieties in the Republic of Moldova shall be afforded in with the Law on the Protection of Plant Varieties No 915-XIII of July 11, 1996, amended and completed by the laws No 1079-XIV of June 23, 2000, No 1446-XV of November 08, 2002, No 240-XV of June 13, 2003, No 469-XV of November 21, 2003 and No 205-XVI of July 28, 2005.

In accordance with this Law, variety patents are granted by the AGEPI and shall certify the priority of the variety, the authorship of the breeder and the exclusive rights of the patent owner on the variety. The plant variety shall be patentable where it is new, distinct, uniform and stable.

The term of the patent for the plant variety shall be:

- 25 years from the date of the decision to grant the patent for varieties of trees, fruit trees and grapevine;
- 20 years from the date of the decision to grant the patent for varieties of the species.

At the request of the patent owner the term of the patent may be extended for a period of 10 years.

The variety shall be designated by a denomination in compliance with the conditions laid down in Art. 18 of the Law.

The variety patent application shall be filed with the AGEPI by any person who according to Art. 11 and 12 of the Law, is entitled to obtain a patent in person or through a representative in industrial property and shall include the documents specified in Art. 17 of the Law.

Documents concerning the variety patent applications, the information on which was published in the present issue, are available to the public in the AGEPI library, they may be consulted directly or copies may be ordered for payment of an additional fee.

Data concerning the filed plant variety applications, the decisions to grant variety patents and the patents granted according to the national procedure are published in the BOPI.

Правовая охрана сортов растений в Республике Молдова обеспечивается на основе Закона об охране сортов растений № 915-XIII от 11 июля 1996 г., измененного и дополненного на основании законов № 1079-XIV от 23.06.2000 г., № 1446-XV от 08.11.2002 г., № 240-XV от 13.06.2003 г., № 469-XV от 21.11.2003 г. и № 205-XVI от 28.07.2005 г.

В соответствии с этим Законом, патенты на сорта растений выдаются AGEPI и удостоверяют приоритет, авторство селекционера и исключительное право патентообладателя на сорт растения. Сорт растения патентоспособен, если он является новым, отличимым, однородным и стабильным.

Срок действия патента на сорт растения составляет:

- 25 лет с даты принятия решения о выдаче патента на сорт растения для сортов древесных, плодовых культур и винограда;
- 20 лет с даты принятия решения о выдаче патента для сортов растений других видов.

По ходатайству патентообладателя срок действия патента может быть продлен на 10 лет.

Сорт должен иметь наименование, соответствующее требованиям ст. 18 Закона.

Заявка на выдачу патента на сорт растения подается в AGEPI любым лицом, которому согласно ст. 11 и 12 Закона принадлежит право на получение патента, лично или через представителя в области промышленной собственности, должна содержать документы, предусмотренные в ст. 17 Закона.

Материалы заявок на патенты на сорта растений, информация о которых опубликована в данном номере, находятся в библиотеке AGEPI и могут быть предоставлены для ознакомления, а также для платного изготовления копий.

В BOPI публикуются сведения о заявках на сорта растений, о сортах растений, по которым приняты решения о выдаче патентов, и о выданных патентах на сорта растений согласно национальной процедуре.

**CODURILE OMPI PENTRU CODIFICAREA TITLURILOR INFORMAȚIILOR
REFERITOARE LA SOIURILE DE PLANTE PUBLICATE ÎN BULETINUL OFICIAL
CONFORM NORMEI ST. 17**

BZ9E Cereri de brevet pentru soiuri de plante	MC9E Anularea brevetului pentru soi de plantă
BA9E Denumirile soiurilor	MG9E Încetarea drepturilor asupra brevetului pentru soi de plantă
FF9E Brevete pentru soiuri de plante acordate	MH9E Renunțarea la brevetul pentru soi de plantă
FG9E Brevete pentru soiuri de plante eliberate	HF9E Revalidarea brevetelor pentru soiuri de plante
FA9E Cereri de brevet pentru soiuri de plante retrase	FG9E Lista soiurilor de plante protejate (tabel recapitulativ)
FC9E Hotărâri de respingere a cererilor de brevet pentru soiuri de plante	

**WIPO CODES ON CODING OF INFORMATION CONCERNING PLANT VARIETIES
MADE IN THE OFFICIAL BULLETIN OF INDUSTRIAL PROPERTY IN ACCORDANCE
WITH THE STANDARD ST. 17**

BZ9E Applications on Plant Variety Patents	MC9E Annulment of Plant Variety Patent
BA9E Variety denominations	MG9E Forfeiture of Rights on Plant Variety Patents
FF9E Grants of the Plant Variety Patents	MH9E Renunciation to the Plant Variety Patent
FG9E List on the Plant Variety Patents Issued	HF9E Revalidation of the Plant Variety Patent
FA9E Withdrawal of Plant Variety Applications	FG9E List of Protected Plant Varieties (table recapitulative)
FC9E Refusal on Patent Granting	

**КОДЫ ВОИС ДЛЯ КОДИРОВАНИЯ ЗАГОЛОВКОВ ИНФОРМАЦИИ,
ОТНОСЯЩЕЙСЯ К СОРТАМ РАСТЕНИЙ, ПУБЛИКУЕМОЙ В ОФИЦИАЛЬНОМ
БЮЛЛЕТЕНЕ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАНДАРТОМ ST. 17**

BZ9E Заявки на патенты на сорта растений	MC9E Аннулирование патентов на сорта растений
BA9E Наименования сортов	MG9E Прекращение действия прав на патент на сорт растения
FF9E Сорта растений, по которым приняты решения о выдаче патентов	MH9E Отказ от патента на сорт растения
FG9E Выданные патенты на сорта растений	HF9E Восстановление патента на сорт растения
FA9E Отозванные заявки на патенты на сорта растений	FG9E Перечень охраняемых сортов растений (сводная таблица)
FC9E Решения об отклонении заявок на выдачу патентов на сорта растений	

**BZ9E Cereri de brevet pentru soiuri de plante /
Applications on Plant Variety Patents /
Заявки на патенты на сорта растений**

Nr. crt.	Nr. cererii / Data depozit	Denumirea populară (<i>Taxonul botanic</i>)	a. Solicitantul b. Amelioratorul	Denumirea propusă a soiului
No.	Application number / Filing date	Common name (<i>Botanical taxon</i>)	a. Applicant b. Breeder	Proposed variety denomination
№ п/п	Номер заявки / Дата подачи	Название вида (<i>Ботанический таксон</i>)	a. Заявитель b. Селекционер	Предложенное наименование сорта
1	2	3	4	5
1	v 2006 0007 / 2006.02.17	VIȘIN (<i>Prunus L.</i>) Sour Cherry (<i>Prunus L.</i>) Вишня (<i>Prunus L.</i>)	a. CONSORTIUM DEUTSCHER BAUMSCHULEN GmbH, DE b. GRUPPE Werner, DE; SCHMIDT Hanna, DE	GI 1481
2	v 2006 0008 / 2006.02.17	VIȘIN (<i>Prunus L.</i>) Sour Cherry (<i>Prunus L.</i>) Вишня (<i>Prunus L.</i>)	a. CONSORTIUM DEUTSCHER BAUMSCHULEN GmbH, DE b. GRUPPE Werner, DE; SCHMIDT Hanna, DE	GI 1482
3	v 2006 0009 / 2006.03.02	FLOAREA-SOARELUI (<i>Helianthus annuus L.</i>) Sunflower (<i>Helianthus annuus L.</i>) Подсолнечник (<i>Helianthus annuus L.</i>)	a. ÎNTREPRINDEREA DE STAT, INSTITUTUL DE CERCETĂRI PENTRU CULTURILE DE CÂMP "SELECȚIA", MD b. BUCIUCIANU Mihail, MD; PETCOVICI Ivan, MD; LEȘNIC Vladimir, MD; LEȘANU Eugenia, MD; VATAVU Marta, MD; LUNGU Eugenia, MD	HS-20031
4	v 2006 0010 / 2006.03.02	FLOAREA-SOARELUI (<i>Helianthus annuus L.</i>) Sunflower (<i>Helianthus annuus L.</i>) Подсолнечник (<i>Helianthus annuus L.</i>)	a. ÎNTREPRINDEREA DE STAT, INSTITUTUL DE CERCETĂRI PENTRU CULTURILE DE CÂMP "SELECȚIA", MD b. BUCIUCIANU Mihail, MD; PETCOVICI Ivan, MD; LEȘNIC Vladimir, MD; LEȘANU Eugenia, MD; VATAVU Marta, MD	HS-20032